

# OVI-hankkeen uutiskirje 11/2009

Kuukausittain julkaistavaan uutiskirjeeseen kootaan hankkeen ajankohtaisia kuulumisia, kumppaniyhdistysten uutisia ja tiedotteita sekä tietoa erilaisista koulutuksista, seminaareista, tilaisuuksista, julkaisuista ja toiminnasta.

Kumppaniyhdistyksillä on mahdollisuus hyödyntää uutiskirjettä omassa tiedottamisessaan. Tiedotusvastaavat voivat toimittaa tiedotusmateriaalin sähköpostitse osoitteeseen [jouni.saarelainen@mielenterveysseura.fi](mailto:jouni.saarelainen@mielenterveysseura.fi).

Uutiskirje lähetetään sähköpostitse OVI-hankkeen johto- ja ohjausryhmän jäsenille ja tiedotusvastaaville sekä verkosto- ja yhteistyötahoille. Uutiskirjettä saa luonnollisesti jakaa vapaasti omissa yhdistyksissä ja verkostoissa. Uutiskirjeet löytyvät myös osoitteesta <http://hankkeet.mielenterveysseura.fi/ovi/tiedotus/>.

Seuraava numero ilmestyy vuoden 2010 puolella myöhemmin ilmoitettavana ajankohtana. Palautetta ja kehittämisideoita uutiskirjeeseen otetaan kiitollisena vastaan!

**OVI-hanke kiittää lämpimästi kumppaniyhdistyksiä ja niiden edustajia sekä muita yhteistyötahoja kuluneesta vuodesta, kertyneistä kokemuksista ja muistoista sekä tehdystä yhteistyöstä.**

## UUTISKIRJEESSÄ 11 / 2009

<b>OVI-HANKKEESSA JA KUMPPANIYHDISTYKSISSÄ TAPAHTUU</b>	<b>2</b>
Berde tiedottaa	2
Itsenäistä Suomea juhliittiin joukolla monikulttuurisessa itsenäisyyspäivän juhlassa	2
Yhdistystapaamisia vuoden alussa	2
Työryhmän lomat vuodenvaihteessa	2
OVI-hankkeen koulutukset, teemakeskustelut ja tilaisuudet	2
Miltä tuntuu maahanmuutto?	2
Mielenterveyden Ensiapu @ 1 -koulutuksessa mielenferveyttä lähestyttiin eri näkökulmista	2
Kriisissä saat apua -teemakeskustelu ikäihmisille	3
Yhdistys toimijana ja työllistäjänä -järjestökoulutus onnistui	3
Ajankohtaista verkostotyössä	3
Järjestöjen välinen yhteistyö tiivistyy	3
<b>SUOMEN MIELENTERVEYSSEURAN UUTISIA</b>	<b>3</b>
Mielenterveysseurasta kriisiapua myös jouluna	4
Suomen Mielenterveysseuran valtuusto: Epäoikeudenmukaisuus ja eriarvoisuus uhkaavat mielenferveyttä	4
Mielenterveysseuran kriisikeskusverkoston lyhytkestoinen kriisiapu tuloksellista	5
<b>MUIDEN JÄRJESTÄMIÄ KOULUTUKSIA, KURSSEJA JA RYHMIÄ</b>	<b>5</b>
Monikulttuuriyhdistys Familia Club ry:n DUO-projektin tapahtumia	5
Finnish language studies for women with Red Cross volunteers in Helsinki	6
Käsityökerho maahanmuuttajille	6
<b>KIINNOSTAVIA JULKAISUJA</b>	<b>6</b>
Sosiaali- ja terveysalan monikielinen verkkosanasto	6
Yhteiskunnallinen murros ja henkinen hyvinvointi	6
Ihmisiä muuttoliikkeessä -sivusto avattu	7
ENAR:in varjoraportti rasismista	7
Viharikostutkimuksen loppuraportti	7
Uusia artikkeleita Duo-projektin nettisivuilla	7
Verkostoituminen järjestöissä 2009 -tutkimusraportti	7
<b>MUITA UUTISIA</b>	<b>7</b>
Helsinki myöntää avustuksia järjestöille	7
Valtakunnallinen FINFO puhelinpalvelu neuvoo ja ohjaa palveluihin	8
Maahanmuuttajien neuvonnan kehittämistyö käyntiin	8
Uusittu maahanmuuttajien palvelukseen ottamisen ohje ilmestyi	9
Pakolaisaiheinen nettivisa avattu	9
Valtakunnallista puhelinpalvelua maahan- ja maastamuuttoasioissa	9
Duon puhelinneuvontapalvelu	9
Maahanmuuttoviraston lomakkeet uudistuvat 11.1.2010	9
Vuokrattavana toimistohuone Setassa	9

## OVI-HANKKEESSA JA KUMPPANIYHDISTYKSISSÄ TAPAHTUU

### Berde tiedottaa

#### Itsenäistä Suomea juhliittiin joukolla monikulttuurisessa itsenäisyyspäivän juhlassa

Useiden kuukausien ja monien eri tahojen yhteinen työskentely huipentui 6.12.2009 neljättä kertaa järjestettyyn monikulttuuriseen itsenäisyyspäivän juhlaan, joka pidettiin tänä vuonna Kulttuurikeskus Caisan tiloissa.

Juhlan tavoitteena on antaa uusisuomalaisille puheenvuoro ja foorumi kertoa kantasuomalaisille, mitä he arvostavat Suomessa ja miksi he haluavat asua täällä. Tapahtuma onnistui erinomaisesti ja juhlaan osallistui lähes 300 henkeä. Puhujina olivat tällä kertaa ympäristöministeri Paula Lehtomäki (keskusta), kansanedustajat Arto Satonen (kokoomus) ja Miapetra Kumpula-Natri (sdp) sekä Helsingin Sotaveteraaniliiton edustaja. Puheiden lisäksi illan aikana nähtiin ja kuultiin tanssi-, musiikki- ja teatteriesityksiä sekä saatiin syödä maistuvaa ruokaa eri maiden keittiöistä.

Berde ry:n kanssa juhlaa toteuttamassa olivat Kansainvälinen kulttuurikeskus Caisa, Familia Clubin Moniheli -hanke, Monika-Naiset liitto, Suomen Mielenterveysseura, Suomen Pakolaisapu, Suomen Punainen Risti sekä lukuisia maahanmuuttajajärjestöjä, jotka osallistuivat tilaisuuden suunnittelun lisäksi ohjelman ja tarjoilun toteuttamiseen. Juhlien pääsponsoreina olivat Helsingin kaupungin kulttuurilautakunta ja nuorisolautakunta sekä Kansainvälinen kulttuurikeskus Caisa.

### Yhdistystapaamisia vuoden alussa

OVI-hankkeen ohjausryhmän 24.11. kokouksessa sovittiin, että OVI-tiimi ehdottaa kullekin kumppaniyhdistyksistä palaveria vuoden 2010 alkuun. Osan kanssa onkin jo ehditty ajankohdat lyödä lukkoon ja toisten kanssa vielä täsmennetään. Palavereissa keskustellaan omista ja yhteisistä suunnitelmista sekä laaditaan yhteistä toimintasuunnitelmaa ensi vuodelle.

### Työryhmän lomat vuodenvaihteessa

OVI-hankkeen ihmisiä tavoittaa vuodenvaihteessa seuraavasti:

- Farzaneh ja Jouni ovat lomalla 21.12. – 6.1.,
- Sari on lomalla 24.12.- 10.1. ja
- Olga on lomalla 31.12. – 6.1.

### OVI-hankkeen koulutukset, teemakeskustelut ja tilaisuudet

*OVI-hankkeessa yksi tärkeä keino maahanmuuttajayhdistysten toiminnan kehittämiseen ja maahanmuuttajien hyvinvoinnin edistämiseen ovat erilaiset koulutukset, teemakeskustelut ja tilaisuudet. Painopiste on jatkossa aiempaa selkeämmin hyvinvoinnin edistämisessä. Yhdistystoimintaa tuetaan tiivistämällä verkostotyötä niihin tahoihin, joiden perustehtävä on tukea maahanmuuttajien yhdistystoimintaa.*

Lisätietoa antavat OVI-hankkeen työntekijät: <http://hankkeet.mielenterveysseura.fi/ovi/yhteystiedot/>

### Miltä tuntuu maahanmuutto?

Ilolla ilmoitamme, että jatkossa voimme tarjota mielenterveysaiheisia koulutuksia myös muille maahanmuuttajille kuin kumppaniyhdistysten edustajille! Vuoden 2010 koulutuskalenteri valmistuu tammikuussa, minkä jälkeen tiedotamme lisää OVI-projektin koulutuksista ja keskustelutilaisuuksista. Kannattaa seurata myös OVI-hankkeen nettisivuja ja uutiskirjettä!

### Mielenterveyden Ensiapu ® 1 -koulutuksessa mielenterveyttä lähestyttiin eri näkökulmista

OVI-hanke järjesti Mielenterveyden Ensiapu 1 -koulutuksen (yhteensä 14h) Mielenterveysseuran tiloissa 26.11 ja 1.12.. Koulutukseen osallistui yhteensä 9 henkilöä (Berde ry 1, Monika-Naiset liitto 6 ja FARO 2), joista 7 molempiin päiviin.

Päivien aikana mielenterveyttä, häiriöitä, hyvinvointia, jaksamista ja muiden tukemista lähestyttiin monipuolisesti eri näkökulmista luentojen avulla sekä keskustellen ja välillä ryhmätöitä tehden.

Osallistujien antamat palautteet kuvaavat osuvasti päivien antia:

*"Maailmassa on paljon pimeyttä, tarvitaan tietoa mielenterveydestä eli valoa"*  
*"Ryhmä on ollut hyvä, sen dynamiikka ja keskustelut"*  
*"On saanut tietoa siitä milloin ja miten auttaa itseä ja muita"*  
*"Toiveena olisi saada enemmänkin koulutusta mielenterveyteen liittyen"*  
*"Mielenterveyden käsite avautui laajasti. Ruusu puhkesi kukkaan, mielenterveys ei ole pelkästään synkkiä asioita"*

### **Kriisissä saat apua -teemakeskustelu ikäihmisille**

OVI-hanke järjesti 15.12. Vanhustyön keskusliiton venäjänkielisille ikäihmisten ryhmälle teemakeskustelun aiheesta Kriisissä saat apua! Kolmen tunnin aikana kerrottiin kriisien eri muodoista ja mahdollisista apukeinoista sekä erilaisista apua tarjoavista tahoista.

Ohessa muutama poiminta palautteesta:

*"Olin niin iloinen, kun sinä sanoit, että kerrot, mistä hakea apua"*  
*"Niistä asioista on vaikea puhua, se tuntuu, tekee kipeää"*  
*"Kyllä, tarvitaan apua, mutta venäjän kielellä"*

Vanhustyön keskusliiton kanssa tullaan jatkamaan yhteistyötä myös vuoden 2010 puolella.

### **Yhdistys toimijana ja työllistäjänä -järjestökoulutus onnistui**

16.12. vietettiin elokuun 19. päivä alkaneen Yhdistys toimijana ja työllistäjänä -koulutuskokonaisuuden päätösjuhlaa. Maahanmuuttajajärjestöille tarkoitettu koulutus toteutettiin monen toimijan yhteistyönä. Mukana toteuttajina ja kouluttajina olivat Monika-Naiset liitto, Helsingin kaupungin TTT-projekti (Tietoa, taitoa ja työvoimaa) sekä Suomen Mielenterveysseuran OVI-hanke. Suomen Pakolaisavun Järjestöautomon ihmiset vastasivat yhdistyksen taloushallintoon liittyvästä koulutusillasta.

Kokonaisuus koostui lähiopetuksesta ja yhdistyskohtaisesta neuvonnasta, jota tarjottiin koulutukseen osallistuville joka toinen torstai. Paikalla oli OVI-hankkeen projektityöntekijä ja kulloisenkin aihealueen asiantuntija. Yhdistystoiminnan perusteiden lisäksi koulutuksessa käytiin läpi mm. työllistämistä, työnantajan vastuita ja velvollisuuksia, projektien suunnitteluun ja toteuttamiseen liittyviä kysymyksiä sekä eri rahoitusvaihtoehtoja.

OVI-hanke kiittää osallistujia, kouluttajia ja muita järjestäjiä tuloksellisesta koulutuksesta ja yhteistyöstä.

### **Ajankohtaista verkostotyössä**

*Yksi OVI-hankkeen tehtävistä on vahvistaa maahanmuuttajajärjestöjen verkostoitumista sekä keskenään että muiden järjestöjen, yhteisöjen ja viranomaisten kanssa. Ohessa ajankohtaisia kuulumisia eri verkostoista:*

#### **Järjestöjen välinen yhteistyö tiivistyy**

Familia Clubin MONIHELLI, Monika-Naiset liiton MoniNaisten Talo, Suomen Pakolaisavun Järjestöautomo ja Mielenterveysseuran OVI-projekti ovat loppuvuodesta tiivistäneet yhteistyötään. Neljän projektin yhteisenä tavoitteena on muun muassa yhteisten koulutusten ja tilaisuuksien järjestäminen. Yhteistä ideointia jatketaan vuonna 2010 ja sen tuloksena syntyvistä ajatuksista ja tapahtumista tiedotetaan tarkemmin alkuvuonna.

## **SUOMEN MIELENTERVEYSSEURAN UUTISIA**

*Suomen Mielenterveysseura on kansanterveys- ja kansalaisjärjestö. Seura edistää suomalaisten mielenterveyttä, tekee ehkäisevää mielenterveystyötä ja rakentaa vapaaehtoisen kansalaistoiminnan edellytyksiä mielenterveyden alalla.*

## Mielenterveysseurasta kriisiapua myös jouluna

Mielenterveysseuran Valtakunnallisessa kriisipuhelimessa vastataan myös jouluna. Kriisipuhelimessa päivystävät ammattilaiset tai koulutetut vapaaehtoiset numerossa **01019 5202**

- maanantaista perjantaihin kello 9 – 06,
- lauantaisin kello 15 – 06
- sunnuntaisin kello 15 – 22.

Jouluna päivystysajat ovat 24.–26.12 kello 15.00–06 (iltapäivällä kolmesta seuraavaan aamuun klo kuuteen) ja uutena vuotena 31.12.–1.1.2010 kello 9.00–06.00.

Helsingissä SOS-keskuksen kriisivastaanotto on avoinna arkisin klo 9-16, puhelin (09) 4135 0510 ja ulkomaalaisten kriisipalvelu numerossa (09) 4135 0501.

Helsingiläiset saavat psykososiaalista tukea traumaattisissa kriisitilanteissa SOS-autosta, joka päivystää numerossa 040 5032 199 ympärivuorokautisesti 31.12.2009 klo 24.00 asti. 1.1.2010 päivystys siirtyy Helsingin kaupungin kriisipäivystykseen puhelinnumeroon (09) 3104 4222.

Verkkokriisikeskuksessa osoitteessa <http://www.tukinet.net>, voi rekisteröityä asiakkaaksi omalla nimimerkillä ja saada yhteyden kriisityöntekijään tai tukihenkilöön. Yhteydenottajalle vastataan viikon kuluessa. Tukinetissä voi osallistua myös keskusteluryhmiin.

Mielenterveysseuran SOS-keskuksen toiminta jatkuu muuten ennallaan, mutta SOS-auto siis siirtyy 1.1.2010 Helsingin kaupungin kriisipäivystykseen. Ensi vuosi on SOS-keskuksen 40. toimintavuosi.

## Suomen Mielenterveysseuran valtuusto: Epäoikeudenmukaisuus ja eriarvoisuus uhkaavat mielenterveyttä

Suomessakin on alettu liittää köyhyys tai muu huono-osaisuus yksilön ominaisuuksiin tai etniseen taustaan, vaikka kyse on pitkälti yhteiskunnan resurssien epäoikeudenmukaisesta jakautumisesta. Köyhyys on maailmanlaajuisesti suurimpia mielenterveyden riskejä.

Mielenterveysseura katsoo, että väestön mielenterveyden edistämiseksi ja asianmukaisten palvelujen saamiseksi on tärkeä lisätä oikeudenmukaisuutta koko yhteiskunnassa ja vähentää mielenterveyttä uhkaavaa eriarvoisuutta. Erityistä huomiota tulee kiinnittää pitkäaikaisen sairastamisen ongelmiin ja syrjäytymisen uhkaa aiheuttavaan taloudelliseen kehitykseen.

Hyvinvointivaltion mielikuvaa ylläpitävässä Suomessa köyhyys on arkaluontoinen asia. Kansalaisten eriarvoisuus lisääntyy kaiken aikaa. Se näkyy toimeentulossa, terveydessä, koulutuksessa, osallistumismahdollisuuksissa, maahanmuuttajien aseman heikentymisessä, palvelujen saatavuudessa, jopa ihmissuhteissa ja eliniän pituudessa.

Taloudellisista ja sosiaalisista syistä juontuvat terveyserot ovat suuret. Köyhyysloukkuun joutumisen ja sosiaalisen syrjäytymisen riskitekijöitä ovat etenkin pitkäaikais- ja nuorisotyöttömyys, ammattitaidon ja koulutuksen puute, yksinhuoltajuus, perhe- ja päihdeongelmat sekä varhaislapsuuden ongelmat ja kehityshäiriöt huostaanottoseuraamuksineen. Monet riskitekijät kasautuvat ja vaikuttavat kielteisesti koko elämään.

Suomalaiset arvostavat kyselyjen mukaan tulotasosta riippumatta eniten terveyttä. Vuosituhannen alusta lähtien pienituloiset kantavat suhteellisesti suurimman taakan terveydenhuollon maksuista, mutta voivat yhä huonommin.

Sairaus voi edelleen suistaa raiteiltaan toimeentulon, jokapäiväisen taloudellisen selviytymisen ja sen mukana muutkin elämän perusasiat.

Kannanotto on hyväksytty Suomen Mielenterveysseuran valtuuston kokouksessa 21.11.2009.

## Mielenterveysseuran kriisikeskusverkoston lyhytkestoinen kriisiapu tuloksellista

Valtaosa Mielenterveysseuran kriisikeskusten asiakkaista on saanut hyvää apua ongelmiinsa ja vaikeuksiinsa. Masennusoireet ja psyykinen oireilu laskivat ja vähenivät puolen vuoden seurantajaksolla, osoittaa kriisikeskusten toiminnan vaikutuksia selvittänyt tutkimus.

Mielenterveysseuran kriisikeskuksiin otetaan yhteyttä useimmiten elämäntilanteeseen liittyvän kriisin, traumaattisen kokemuksen tai mielenterveysongelmien vuoksi. Psykologi Teemu Ollikaisen valtakunnallisessa tutkimushankkeessa selvitettiin psyykkisen oireilun muutosta kriisityön aikana ja sen jälkeen, samoin avun tuloksellisuutta.

Tutkimuksessa selvitettiin, minkälaisia muutoksia Mielenterveysseuran kriisikeskuksissa lyhytkestoista kriisiapua saaneiden kriisi- ja traumaoireissa, masennusoireissa ja yleisessä psyykkisessä voinnissa tapahtui. Mittareina käytettiin muun muassa oirekyselyitä ja yhteistyösuhteen laatua mittaavaa kyselyä. Kriisiasiakastyössä tehdyssä kyselyssä oli mukana kuusi kriisikeskusta, 70 asiakasta ja 21 aineistonkerääjänä toiminutta kriisityöntekijää.

Kaikessa auttamisessa on tärkeää työntekijän ja asiakkaan yhteistyö, ja tämänkin tutkimuksen mukaan auttamissuhteen toimivuus korostui. Myös asiakkaan käsityksellä työntekijän ammattitaidosta oli merkitystä. Vähiten lyhytkestoisesta kriisiavusta hyötyivät tämän selvityksen mukaan lähisuhdeväkivaltaa tai seksuaalista väkivaltaa kokeneet.

Suomen Mielenterveysseura koordinoi Suomessa 18 kriisikeskuksen verkostoa. Asiakaskäyntejä niillä on vuosittain kymmeniä tuhansia. Helsingissä toimivan SOS-keskuksen lisäksi kriisikeskukset ovat Hyvinkäällä, Jyväskylässä, Joensuussa, Kemissä, Kuopiossa, Lahdessa, Lappeenrannassa, Mikkelissä, Oulussa, Raumalla, Salossa, Savonlinnassa, Seinäjoella, Tampereella, Turussa, Vammala-Huittisissa ja Vihdissä. Lisäksi toimii kriisikeskus verkossa tukinet.net. RAY tukee kriisikeskusten toimintaa vuosittain noin 3,5 miljoonalla eurolla.

Tutkimusraportti ”Tuloksellinen kriisityö - Valtakunnallisen tutkimushankkeen esittely ja tuloksellisen kriisikeskustyön periaatteet” julkaistaan RAY:n julkaisusarjassa 15.12.2009. Raportissa avataan myös kriisien ja niistä selviämisen taustalla vaikuttavia psykologisia tekijöitä. Tutkimus liittyy Teemu Ollikaisen psykoterapian erityisalan erikoispsykologikoulutukseen ja osa siitä julkaistaan aikanaan hänen lisensiaatintyönään. Ollikainen työskentelee nykyään Raision mielenterveysyksikön johtajana.

Tutustu raporttiin: <http://www.kuvapankki.ray.fi/Ray2008/raywwwLogin.jsp?hid=4041791>

## **MUIDEN JÄRJESTÄMIÄ KOULUTUKSIA, KURSSEJA JA RYHMIÄ**

### **Monikulttuuriyhdistys Familia Club ry:n DUO-projektin tapahtumia**

#### **Vanhemman Neuvo -ryhmä monikulttuuristen lasten vanhemmille 14.1.–25.2.2010, Helsinki**

Vanhemman Neuvo -ryhmä on suunnattu äideille ja isille, jotka ovat eronneet tai eroamassa kaksikulttuurisesta parisuhteesta. Alaikäisten lasten suomalais- tai ulkomaalaistaustaiset äidit ja isät ovat tervetulleita pohtimaan vanhemmuutta, vanhempien yhteistoimintaa ja lapsen monikulttuurisen identiteetin tukemista eron jälkeen.

Lisätietoa: [http://www.familiacub.fi/duo\\_vanhemman\\_neuvo\\_10.pdf](http://www.familiacub.fi/duo_vanhemman_neuvo_10.pdf)

Ilmoittautumiset ja lisätiedot: hanna.sural(at)familiacub.fi tai Hanna Sural p. 050 5713976 (klo 9-15)

#### **Vertaisryhmien ohjaajakoulutus 20.1.–3.2.2010, Helsinki**

Kaksikulttuuristen parien ja perheiden Duo-projekti etsii vapaaehtoisia vertaisryhmien ohjaajia keväällä 2010 alkaviin keskusteluryhmiin. Tule suunnittelemaan ja toteuttamaan oma keskusteluryhmäsi, jonka ohjaat parin kanssa keväällä 2010. Projekti kouluttaa tehtävään ja tarjoaa laajan tiedotusverkoston, ammattitaidon ja tuen sekä tiloja ja materiaalia ryhmänohjaamiselle. Toivomme sinulta avoimuutta monikulttuurisuudelle, kykyä parityöskentelyyn ja mahdollisuutta antaa aikaasi sosiaaliselle kanssakäymiselle.

Lisätietoa: [http://www.familiacub.fi/duo\\_koulutus.html](http://www.familiacub.fi/duo_koulutus.html)

Ilmoittautumiset ja lisätiedot: duo(at)familiacub.fi tai Hanna Sural p. 050 5713976 (klo 9-15)

### **Äiti & Vauva -keskusteluryhmä kahden kulttuurin parisuhteiden äideille 18.2.–8.4.2010**

Duo-projektin uudet ryhmät alle 1-vuotiaiden lasten äideille aloittavat keväällä 2010. Ryhmiä ohjaavat kaksikulttuuristen perheiden äidit, joilla itsellään on pieniä lapsia. Pääpaino ryhmissä on lapsiperheen arjen asioiden lisäksi lastenkasvatuksessa, kaksikielisyydessä ja monikulttuurisessa identiteetissä. Tule mukaan viihtymään, vaihtamaan ajatuksia ja tutustumaan uusiin ihmisiin kahvikupposen ääressä! Ensimmäinen suomenkielinen Äiti & Vauva -keskusteluryhmä kokoontuu Familia Clubilla torstaisin 18.2. alkaen klo 10–12.

Ilmoittautumiset ja lisätiedot Hanna Suralilta p. 050 5713976 (klo 9-15) tai hanna.sural(at)familiacub.fi.

### **Duon kevään 2010 toimintakalenteri**

Lataa toimintakalenteri: [http://www.familiacub.fi/duo\\_toimintakalenteri.pdf](http://www.familiacub.fi/duo_toimintakalenteri.pdf)

### **Finnish language studies for women with Red Cross volunteers in Helsinki**

"Let's read together" is a Red Cross Kallio-Käpylä branch Finnish language study group for women. No matter if you are a beginner or advanced with your language studies, you are most welcome. Everyone will receive both group and private guidance. Group gathers every Wednesday at 10:00- 12:00. No course fees. Last time this year 16th of December and first time after winter holidays 13.1.2010.

Address: Hämeentie 85-89. For example by trams 6 and 8 only 15 minutes from city center.

Ask more: Outi Laurikainen 050-303 4152 or Kari Kotila 045-112 9010

Read more: [http://www.redcross.fi/aktiivit/osastot/helsinki-uusimaa/kallio-kapyla/toiminnan\\_esittely/Senioritoiminta/fi\\_FI/luetaanyhdessa](http://www.redcross.fi/aktiivit/osastot/helsinki-uusimaa/kallio-kapyla/toiminnan_esittely/Senioritoiminta/fi_FI/luetaanyhdessa)

### **Käsityökerho maahanmuuttajille**

Kallio-Käpylään toimipisteessä aloittaa kokoontumisen tammikuusta 2010 alkaen monikulttuurinen käsityökerho. Kerho kokoontuu aluksi parillisina viikkoina torstaisin klo 17–19 osoitteessa Hämeentie 85-89. Kerho on tarkoitettu kaikille käsityöstä kiinnostuneelle. Haluamme koota yhteen maahanmuuttajia maassa jo asuvista ja vastaanottokeskuksista sekä henkilöitä senioritoiminnasta, jotta saisimme yhdistettyä monenlaista osaamista ja eri kulttuurien perinteitä. Teemme käsityötä eri tekniikoilla, eri materiaaleista: mm. punontaa, virkkausta, käsin ompelua, helmitöitä... Työt ovat nopeita ja yksinkertaisia tehdä ja valmistuvat yhden kerran aikana mutta on myös mahdollista tehdä pidempikestoisia töitä.

Tule tekemään erilaisia käsityötä hyvässä seurassa. Käsityöt rentouttavat ja samalla tapaat ihmisiä eri kulttuureista eikä yhteistä puhuttua kieltäkään välttämättä aina tarvita. Otamme myös mielellämme vastaan lahjoituksia esimerkiksi varastoihisi kertyneistä käsityötarvikkeista ja materiaaleista aina sukkaupikoista kangastilkkuihin.

Jos olet kiinnostunut toiminnastamme, älä epäröi ottaa yhteyttä! Yhteyshenkilö: Kirsi Rossi, kirsirossi(at)jippii.fi

## **KIINNOSTAVIA JULKAISUJA**

### **Sosiaali- ja terveysalan monikielinen verkkosanasto**

Sanasto käsittää sosiaali- ja terveysalan lähihoitajakoulutuksen perusopintojen sanoja. Sanasto on käännetty venäjän ja somalian kielille. Sanastossa on selitetty eri sanat ja käsitteet mahdollisimman selkeästi. Sanaston tavoitteena on tukea eri kieli- ja kulttuuritaustaisia opiskelijoita sosiaali- ja terveysalan opinnoissa. Tämä sanasto on toteutettu Helsingin Diakoniaopiston ja Vantaan ammattiopiston, Varian yhteistyönä. Hankkeeseen on saatu Opetushallitukselta rahoitusta.

Tutustu: <http://www.hdo.fi/sote-sanasto>

### **Yhteiskunnallinen murros ja henkinen hyvinvointi**

Raportti kokoaa Kansallisen ennakointiverkoston syksyllä 2008 järjestämien Mielenterveys ja henkinen pääoma -ennakointiryhmän työpajojen tuloksista kummunneita ajatuksia. Tavoitteena oli selvittää onko käynnissä olevalla yhteiskunnallisella murroksella vaikutuksia kansalaisten henkiseen hyvinvointiin ja Suomen mielenterveystilanteeseen.

Lue raportti: <http://www.sitra.fi/julkaisut/Selvityksi%C3%A4-sarja/Selvityksi%C3%A48.pdf?download=Lataa+pdf>

## Ihmisiä muuttoliikkeessä -sivusto avattu

Ihmisiä muuttoliikkeessä -sivusto tarjoaa tietoa ja puheenvuoroja siirtolaisuudesta. Haastatteluissa, kolumneissa ja artikkeleissa käsitellään siirtolaisuutta muun muassa pakolaisten, turvapaikanhakijoiden, työperäisten siirtolaisten, taiteilijoiden ja tutkijoiden näkökulmasta.

Sivuston ovat tuottaneet Pakolaisneuvonta, Suomen Punainen Risti, Amnesty International - Suomen osasto ja Kehys ry yhteistyössä viestinnän ja muuttoliikkeen tutkijoiden kanssa.

Tutustu: <http://www.muuttoliikkeessa.fi>

## ENAR:in varjoraportti rasismista

ENARin (European Network Against Racism) varjoraportti rasismista 2008 on valmistunut.

Tutustu raporttiin Suomesta: <http://cms.horus.be/files/99935/MediaArchive/national/Finland%20-%20SR%202008.pdf>

## Viharikostutkimuksen loppuraportti

Sisäasiainministeriön Yhdenvertaisuus EtuSijalle YES2-hankkeen rahoittaman viharikostutkimuksen loppuraportti on valmistunut. Tutkimuksen on toteuttanut Poliisiammattikorkeakoulu. Raportissa tarkastellaan vuonna 2008 poliisin tietoon tullutta viharikollisuutta.

Poliisin tietoon tuli vuonna 2008 selvästi aiempaa enemmän epäiltyjä viharikoksia. Poliisiammattikorkeakoulun tekemän vuosiselvityksen mukaan poliisille ilmoitettiin viime vuonna 859 epäiltyä rasistista tai muuta viharikosepäilyä. Aikaisempien vuosien tapaan yleisin poliisin tietoon tullut epäilty rasistinen rikos oli pahoinpitely.

Tutustu raporttiin: <http://www.polamk.fi/julkaisut>

## Uusia artikkeleita Duo-projektin nettisivuilla

Familia Clubin Duo -projektin nettisivujen Teemat-osiossa on uusia artikkeleita:

- Kaksikulttuurisen lapsen identiteetistä: [http://www.familiacub.fi/duo\\_teemat\\_vanhemmuus\\_4.html](http://www.familiacub.fi/duo_teemat_vanhemmuus_4.html)
- Vuorovaikutus kaksikulttuurisessa parisuhteessa: [http://www.familiacub.fi/duo\\_teemat\\_kieli\\_4.html](http://www.familiacub.fi/duo_teemat_kieli_4.html)
- Kirjallisuusluettelo mm. erilaisuuteen, rasismiin ja ennakkoluuloihin
- liittyvistä lasten ja nuorten kirjoista: [http://www.familiacub.fi/duo\\_kirjoja\\_erilaisuudesta.pdf](http://www.familiacub.fi/duo_kirjoja_erilaisuudesta.pdf)

## Verkostoituminen järjestöissä 2009 -tutkimusraportti

Eetanel Oy tutki suomalaisten järjestöjen verkostoitumista ja verkostoitumisen apuna käytettäviä viestintävälineitä. Tutkimus toteutettiin internetlomakkeella, jonka vastausaika oli 22.4.–18.5.2009. Kutsuja kyselyyn lähetettiin 603 järjestölle ja yhdistykselle. Vastauksia saatiin määräaikana 282. Tutkimuksella selvitettiin järjestökentän verkostoitumisen ja yhteistyön tapoja, hyötyjä ja kehitystarpeita. Tavoitteena oli saada tietoa järjestöjen kehittämisen avuksi yhdistystoimijoita ja kouluttajia varten.

Tutustu: [http://www.eetanel.fi/wp-content/uploads/verkototutkimus\\_raportti.pdf](http://www.eetanel.fi/wp-content/uploads/verkototutkimus_raportti.pdf)

## **MUITA UUTISIA**

### Helsinki myöntää avustuksia järjestöille

Helsingin kaupunki on julkaissut avustuskuulutuksen ensi vuodeksi haettavista avustuksista. Avustuksia voivat hakea Helsingin kaupungissa toimivat järjestöt.

Tarkempia tietoja avustuksista, niiden käyttötarkoituksesta sekä määräajoista:

[http://hankkeet.mielenterveysseura.fi/ovi/files/2009/12/avustuskuulutus\\_SUO\\_041208.pdf](http://hankkeet.mielenterveysseura.fi/ovi/files/2009/12/avustuskuulutus_SUO_041208.pdf)

Hakulomakkeita saa Helsingin kaupungin tiedotuspisteistä ja niistä virastoista, joista avustusta haetaan sekä viraston ilmoittamasta internetosoitteesta. Hakulomakkeet lukuun ottamatta nuorisoasiainkeskuksen lomakkeita löytyvät myös kansalaisen asiointipalvelusta (mm. lomake Lv290 tai haulla ”avustushakemus, yhteisöt (Helsinki)”) [http://suomi.fi/suomifi/suomi/asiointi\\_ja\\_lomakkeet/](http://suomi.fi/suomifi/suomi/asiointi_ja_lomakkeet/).

Mikäli hakemuslomaketta ei ole toimitettu ko. viraston kirjaamoon mainittuun määräaikaan mennessä, hakemus katsotaan myöhästyneeksi. Myös postitse lähetettyjen hakemusten tulee olla perillä kirjaamossa mainittuun määräaikaan mennessä, postileima ei riitä. Myöhästyneet sekä vaillinaiset hakemukset, joita ei ole pyynnöstä huolimatta annettuun määräaikaan mennessä täydennetty, esitetään hylättäviksi.

Samaan toimintaan ei ole mahdollista myöntää avustusta useasta määrärahasta.

Lisätietoja avustusasioista saa virastojen ilmoittamilta henkilöiltä puhelimitse tai sähköpostilla.

## Valtakunnallinen FINFO puhelinpalvelu neuvoo ja ohjaa palveluihin

FINFO puhelin palvelee EU:n ulkopuolelta muuttaneita ja muuttavia maahanmuuttajia seuraavilla kielillä: englanti, venäjä, arabia, ranska, suomi. FINFO puhelinpalvelu avautui 8.12.2009 numerosta **0207 40 11 60**

Puhelinpalvelu on avoinna:

- tiistai-perjantai klo 10-15 (arabia, englanti, ranska, suomi)
- tiistai-perjantai klo 12-15 (venäjä)

Puhelinpalveluun voi soittaa ympäri Suomea ja puhelu maksaa paikallispuhelun hinnan. Lisätietoa:

[http://www.vaestoliitto.fi/monikulttuurisuus/palvelut/finfo\\_puhelinpalvelu/](http://www.vaestoliitto.fi/monikulttuurisuus/palvelut/finfo_puhelinpalvelu/)

FINFO puhelinpalvelu ja myöhemmin alkava sähköpostineuvonta ovat osa keväällä 2009 alkanutta kolmivuotista ”WELMIG” hanketta, jota tukee EU:n kotouttamisrahasto ja Raha-automaattiyhdistys Väestöliiton toteuttamana. Hanketta kehitetään yhteistyössä eri kuntien ja järjestöjen kanssa. Lisätietoa hankkeesta:

<http://www.vaestoliitto.fi/monikulttuurisuus/hankkeet/welmig-hanke/>

Vuosien 2009–2011 aikana kehitettävät palvelut suunnataan sekä EU:n ulkopuolelta muuttaville kansalaisille että maahanmuuttajataustaisten kanssa asiakastyötä tekeville henkilöille. Maahanmuuttajille suunnattujen FINFO palvelujen tarkoituksena on auttaa Suomeen saapuvia kansalaisia heti muuton alkuvaiheessa.



## Maahanmuuttajien neuvonnan kehittämistyö käyntiin

NEO-SEUTU on Helsingin, Espoon ja Vantaan kaupunkien sekä Otaniemen Kehitys Oy:n yhteinen hanke. Hankkeen tavoitteena on rakentaa ulkomailta pääkaupunkiseudulle muuttavalle ja hänen perheenjäsenilleen hyvä henkilökohtaisen neuvonnan ja ohjauksen verkosto.

Hyvää neuvontaa ja ohjausta tänne asettautumisesta tulee saada asuinpaikasta riippumatta. Tavoitteena on myös selkeyttää eri toimipaikoissa toimivien ja henkilökohtaista neuvontaa antavien rooleja sekä varmistaa seudun neuvonta- ja ohjaustyön osaaminen.

Lisätiedot: projektipäällikkö Riitta Lampelto, puh. (09)310 24443

## Uusittu maahanmuuttajien palvelukseen ottamisen ohje ilmestyi

Maahanmuuttajien palvelukseen ottamisen ohje on uusiutunut ja linjaa nyt aiempaa kattavammin kaupungin henkilöstöpolitiikkaa suhteessa maahanmuuttajien rekrytointiin, perehdyttämiseen ja työskentelyyn. Ohjeessa käsitellään mm. yhdenvertaista kohtelua, hyvää rekrytointitapaa, kielten hallintaan sekä kulttuurin ja uskonnon harjoittamiseen liittyviä kysymyksiä. Ohjetta koskevia lisätietoja antavat virastojen ja liikelaitosten henkilöstöasiantuntijat.

Ohje luettavissa osoitteessa: <http://www.hel.fi/heke/maahanmuutto/>

- > maahanmuutto-osaston toiminta-alueet > työperusteisen maahanmuuton edistäminen
- > maahanmuuttajien palvelukseen ottaminen

## Pakolaisaiheinen nettivisa avattu

Miksi Sierra Leone on maailman köyhin maa? Mistä kiintiöpakolaiset tulevat? Entä miten timantit liittyivät Sierra Leonen ja Liberian verisiin sisällissotiin? Suomen Pakolaisavun Timanttivisa on oiva tapa testata tietonsa ja oppia pakolaisuudesta. Tietovisan kysymykset keskittyvät konfliktiin jälkeiseen Sierra Leoneen, Liberiaan ja Ugandaan sekä maailman pakolaistilanteeseen. Timanttivisaa voi pelata osoitteessa <http://www.pakolaisapu.fi/visa> sekä Helsingin Sanomien nettisivujen yhteydessä toimivalla Älypää-sivustolla osoitteessa <http://alypaa.com/pelit/timanttivisa>.

Timanttivisaa pelaamalla voi myös osallistua arvontaan ja voittaa After the Blood Diamonds-DVD:n. Kyseessä on Taavi Vartian ohjaama dokumenttielokuva Sierra Leonesta, joka on nousemassa jaloilleen konfliktiin jälkeen.

Timanttipeli ja elokuva ovat osa Pakolaisavun Sierra Leone 1.0 -kampanjaa. Tavoitteena on hankkia Sierra Leonen 325:lle keväällä 2010 valmistuvalle nuorelle ammattikoululaiselle oman yritykseen perustamiseen tarvittavat starttipaketit. Pakolaisapu tarjoaa ammattikoulutusta sodan vuoksi syrjäytyneille nuorille Sierra Leonessa. Post conflict -aiheeseen ja Pakolaisavun toimintaan voi tutustua tarkemmin osoitteessa <http://www.pakolaisapu.fi/timantti>.

## Valtakunnallista puhelinpalvelua maahan- ja maastamuuttoasioissa

Maahan- ja maastamuuttoa koskevissa asioissa Kelan asiakkaita palvellaan myös puhelimitse. Uusi palvelunumero on 020 692 207.

## Duon puhelinneuvontapalvelu

Familia Clubin Duon luottamuksellinen neuvontapuhelin päivystää keskiviikkoisin klo 9.30–11.30 numerossa 044 543 8972. Puhelimessa voi kysyä neuvoa mieltä askarruttaviin kaksikulttuuriseen parisuhteeseen, perheeseen ja vanhemmuuteen liittyviin kysymyksiin. Puhelin toimii normaalin matkapuhelumaksun hinnalla.

## Maahanmuuttoviraston lomakkeet uudistuvat 11.1.2010

Maahanmuuttoviraston oleskelulupahakemus- ja kansalaisuusasioiden lomakkeet uudistuvat. Uudet lomakkeet otetaan käyttöön maanantaina 11.1.2010.

Vanhoille lomakkeille tehtyjä oleskelulupa- ja kansalaisuushakemuksia sekä kansalaisuusilmoituksia otetaan vastaan poliisilaitoksilla ja ulkomaan edustustoissa 28.2.2010 saakka. Sen jälkeen otetaan vastaan vain uusia lomakkeita. Lue lisää Maahanmuuttoviraston verkkosivuilta <http://www.migri.fi>.

## Vuokrattavana toimistohuone Setassa

Seta ry:n (Seksuaalinen tasavertaisuus SETA ry) toimitilat ovat osoitteessa Mannerheimintie 170 A (5.krs). Sijainti on hyvien liikenneyhteyksien päässä Pikku Huopalahdessa. Vuokraamme yhden, 10,5 neliön toimistohuoneen. Tila on vuokrattavissa 1.1.2010 lähtien. Vuokra on 250 €/kk. Tila sopii esimerkiksi jonkin järjestön toimistokäyttöön, työhuoneeksi tai terapiakäyttöön. Tiedusteluihin vastaa talous- ja hallintopäällikkö Nora Jouhten p. 050 9131825.